

17. Sepuluh Perwujudan Tekad Besar dalam Mempraktikkan Dharma

Sang Buddha bersabda: Membina diri dengan nyata merupakan pemberian persembahan yang sesungguhnya. Apabila kalian benar-benar membina diri dengan sepenuh hati meneladani Buddha dan Bodhisattva, berarti kalian benar-benar membina pikiran dalam Dharma, “dengan nyata” berarti benar-benar mempraktikkannya dalam kehidupan nyata, tidak ada sedikit pun kepalsuan di dalamnya, bersungguh-sungguh membina diri dengan tulus, berarti Anda benar-benar memberikan persembahan kepada Buddha dan Bodhisattva. Coba kalian pikirkan, dengan meneladani Guan Shi Yin Pu Sa untuk menyelamatkan kesadaran spiritual orang-orang, bukankah kalian sama dengan memberikan persembahan kepada Bodhisattva? Kalian meneladani Guan Shi Yin Pu Sa memberikan wejangan Dharma, membawa kebaikan bagi semua orang, mengubah diri sendiri, menyebarkan Ajaran Buddha Dharma demi kebaikan semua makhluk,

membuat setiap orang berterima kasih kepada Guan Shi Yin Pu Sa, setiap orang memohon kepada Guan Shi Yin Pu Sa untuk menolong dirinya, bukankah ini berarti memberikan persembahan kepada Buddha dan Bodhisattva? Tekad dari Guan Shi Yin Pu Sa adalah memberikan pertolongan kepada mereka yang menderita dan meminta pertolongan, Beliau Maha Penolong dan Maha Welas Asih, sedangkan perilaku kalian ini merupakan berdana melalui Dharma, ini adalah bentuk persembahan kepada Buddha dan Bodhisattva.

Selanjutnya, Master akan menerangkan secara singkat, sepuluh tekad perwujudan tekad besar dalam pembinaan diri:

1. Menghormati Para Buddha, dengan kata lain terhadap para Buddha dan Bodhisattva, kita harus bersikap sangat hormat, sopan dan santun, sesuai dengan tata krama, sepenuh hati menghormat kepada Buddha, ini merupakan praktik perwujudan tekad kita.

2. Memuji Sang Tathāgata. Tathāgata Bodhisattva itu adalah seluruh Bodhisattva, Anda harus memiliki suatu puji. Misalnya, ketika bersembah sujud kepada Guan Shi Yin Pu Sa, dalam hati Anda memuji Guan Shi Yin Pu Sa: Pu Sa begitu Maha Besar, mau menolong kami orang-orang yang menderita ini, rasa terima kasih dan syukur kami kepada Anda tidak bisa diutarakan melalui kata-kata, kami memuji Bodhisattva. Ini seperti, ketika kalian melihat Master, lalu menyapa “Halo Master”, perasaan kalian sewaktu menyapa Master itu tidak berpura-pura, bukan untuk ditunjukkan pada orang lain, merupakan suatu perasaan sukacita yang berada di lubuk hati kita, yang terlahir dari perasaan hormat kita.

3. Mengembangkan pemberian persembahan, dengan kata lain membina delapan macam persembahan yang pernah kita bahas sebelumnya. Kita harus lebih banyak membina dan memberikan persembahan, seperti mempersembahkan buah-buahan, mempersembahkan bunga segar, berdana uang kebajikan, mempersempahkan

minyak, bersembah sujud, dan lain sebagainya, semua ini merupakan pemberian persembahan, jika memberikan persembahan kepada Buddha-Dharma-Sangha (Triratna), ini merupakan pemberian dana dengan sukacita yang sangat besar, dan memiliki jasa kebajikan yang sangat besar pula, bisa membuka kebijaksanaan, menghilangkan kerisauan, dan mengumpulkan jasa kebajikan.

4. Bertobat atas halangan karma buruk, kita harus sering bertobat atas halangan karma buruk diri sendiri, agar kita bisa memajukan diri, dengan memahami prinsip kebenaran yang sesungguhnya, kita baru bisa membina diri dengan baik. Apabila merasa diri tidak memiliki kekurangan apapun, menurut kalian, apakah Anda bisa membina diri dengan baik? Halangan karma buruk bagaikan bayangan yang mengikuti kita, sedikit pun tidak akan meleset, hanya dengan bertobat, kita baru bisa menghilangkannya.

5. Melakukan jasa kebajikan menyesuaikan keadaan, dengan kata lain, Anda bersuka cita melakukan jasa kebajikan mengikuti orang lain. Yakni, tidak memaksa orang lain mengerjakan sesuatu hal, semuanya disesuaikan dengan jasa kebajikan yang dilakukan orang lain atau keadaan. Jika pada saat ini kondisi perekonomian Anda kurang baik, maka Anda bisa lebih banyak berdana melalui Dharma, di antara ketiga dana, berdana melalui Dharma adalah jasa kebajikan yang paling besar. Apabila Anda memiliki uang, maka Anda bisa memberikan sedikit persembahan, jasa kebajikan yang yang dilakukan menyesuaikan keadaan dengan sukacita, pasti Anda akan memperoleh jasa kebajikan sebagai balasannya, jangan sampai bila Anda pun kesulitan untuk makan, namun tetap mempersesembahkan seluruh uang Anda, itu tidak boleh, ini adalah bentuk kemelekatan (keras kepala).

6. Sering memutar pusaka Dharma, yang Master maksud di sini seperti tasbih Buddha, mutiara tasbih, bukankah mereka adalah pusaka Dharma? Apakah perlu

diputar? Ketika melafalkan paritta, bukankah tasbih Buddha akan berputar mengikuti tangan Anda? Pusaka Dharma, seperti benda pusaka, paritta yang dilafalkan, dan lain-lain, ketika Anda sedang melafalkan paritta, melafalkannya satu demi satu, bukankah berarti paritta ini berputar mengikuti mata dan pikiran Anda? Begitu muncul pemikiran yang baik, bisa menguraikan segala bencana menjadi keselamatan.

7. Memohon Buddha tinggal di dunia, menghormati Bodhisattva, ketika bertemu dengan Bodhisattva yang datang ke Alam Manusia dalam bentuk apapun untuk menyelamatkan umat manusia, maka kita harus memberikan persembahan kepadanya, menjadi pelindung Dharma yang baik, demi menyelamatkan semua makhluk, kita memohon kepada Bodhisattva untuk senantiasa berada di dunia ini, membantu orang-orang untuk menemukan kembali sifat dasarnya.

8. Senantiasa meneladani Buddha, dengan kata lain selalu mengikuti dan meneladani Buddha dan Bodhisattva, ini dinamakan senantiasa meneladani Buddha, meneladani (mempelajari) perilaku Buddha, pemikiran Buddha, kebijaksanaan Buddha, potensi kesadaran Buddha. Kalian harus tekun membina sila, konsentrasi, dan kebijaksanaan, melenyapkan ketamakan, kebencian, dan kebodohan.

9. Selalu menyesuaikan semua makhluk, kita harus menyesuaikan keadaan semua makhluk untuk menekuni dan mempraktikkan Ajaran Buddha Dharma, dengan kata lain, tidak bosan-bosannya membimbing dan membuka kesadaran spiritual semua makhluk, dengan empat keluhuran batin (brahmavihara) yaitu kasih sayang, welas asih, sukacita, dan keseimbangan batin, untuk menyelamatkan semua makhluk. Contohnya, orang ini sangat suka berbicara, ketika saya memperkenalkan Dharma kepadanya, maka pertama, saya harus pandai berbicara, mengikuti jodoh orang tersebut baru bisa membuka kesadarannya. Yang sekarang Master lakukan

selalu menyesuaikan keadaan semua makhluk, mengikuti keadaan dan permintaan mereka dalam menolong jiwa spiritual mereka, contohnya, orang sekarang memerlukan kesehatan, keselamatan, prestasi akademis, kelancaran dalam berbisnis, maka Master akan menyesuaikan keperluan mereka dalam menyadarkan mereka, tunggu sampai keadaan mereka semua sudah dilancarkan, dan kesadaran spiritual mereka meningkat, sudah tumbuh kebijaksanaan Buddha dan Bodhisattva pada diri mereka, dengan sendirinya, mereka akan membina pikiran dan karakternya untuk mencapai penerangan sempurna.

10. Pelimpahan jasa yang merata. Saya membina pikiran, saya membina perilaku, saya akan melimpahkan jasa kebijakan dan perbuatan baik saya secara merata, dengan mengasihi dan melindungi siapa pun, memberikan cinta yang universal pada dunia ini, inilah yang disebut sebagai pelimpahan jasa yang merata.

Kita harus senantiasa berpemikiran benar, kita harus sering memiliki pemikiran yang benar, jangan memiliki pemikiran yang sesat. Manusia itu sangat kasihan, jika seseorang tidak memiliki pemikiran yang benar, dia seperti terombang-ambing di tengah lautan tanpa arah, tidak bisa menemukan jati dirinya sendiri, orang seperti ini tidak akan bisa memuja Buddha. Apabila apa yang dipikirkan dalam pikiran kita semuanya itu sesat, hal-hal yang tidak benar, maka walaupun ia bersembah sujud di sini juga tidak ada gunanya, semua yang dimohonnya adalah ilusi yang palsu, melakukan jasa kebajikan hanya demi dipertunjukkan kepada orang lain.

Prinsip umum dan budi pekerti di dunia ini seperti kabut di dunia ini. Contohnya, putra saya memperlakukan saya dengan tidak baik, jika dipandang dari prinsip pada umumnya, hanyalah suatu kepalsuan yang sama seperti kabut, hanya suatu ketersesatan sementara, jangan mengira bahwa putra Anda benar-benar bersikap buruk terhadap Anda, namun sesungguhnya semua ini adalah

jalinan hubungan buruk Anda dengan putra Anda di kehidupan sebelumnya, sedangkan yang Anda lihat sekarang hanyalah bagaimana putra Anda memperlakukan Anda dengan buruk. Oleh karena itu, hal seperti ini tidak akan bisa dijelaskan menggunakan prinsip moral pada umumnya, dan Anda juga tidak akan bisa terbebaskan, karena ini semua adalah karma dari kehidupan sebelumnya, tunggu sampai tiba waktunya, dia akan menghilang dengan sendirinya, bagaikan kabut, semuanya bisa berubah, semuanya bisa berlalu, Anda harus selalu ingat bahwa semua ini adalah sebab-musabab dan balasan karma. Menekuni dan mempraktikkan Dharma bertujuan untuk membuka pandangan kalian, agar kalian bisa melepaskan ego sendiri dan menyesuaikan jodoh. Master sekarang menjelaskan kebenaran-kebenaran ini supaya kalian bisa berpikiran terbuka, melepaskan ego, dan menyesuaikan jodoh.

Jodoh seperti apapun merupakan jodoh pendukung untuk membuat Anda membina diri lebih baik, merupakan

suatu sumber kekuatan untuk memperteguh kemajuan Anda. Selamanya dan setiap saat, kalian harus memiliki pikiran yang welas asih. Membina pikiran menyesuaikan jodoh, menjalin jodoh menyesuaikan jodoh, berdana menyesuaikan jodoh, menjadikan jodoh menyesuaikan jodoh, “jodoh” di sini adalah jodoh Kebuddhaan.

xué fó de shí dà xíng yuàn
17. 学佛的十大行愿

fó yuē rú shí xiū xíng shì zhēn gòng yǎng gù rú guǒ nǐ men
佛曰：如实修行是真供养故。如果你们
yòng xīn yǐ fó pú sà wéi bǎng yàng xiū xíng de huà nà jiù shì zhēn
用心以佛菩萨为榜样修行的话，那就是真
de xiū fó xiū xīn le rú shí jiù shì shí shí zài zài méi yǒu bàn
的修佛修心了，“如实”就是实实在在，没有半
diǎn xū jiǎ de yòng zhēn xīn xiū nǐ jiù shì zhēn de zài gòng yǎng fó
点虚假的用真心修，你就是真的在供养佛
pú sà xiǎng xiǎng kàn nǐ men xué guān shì yīn pú sà jiù dù zhòng
菩萨。想想看，你们学观世音菩萨救度众
shēng shì bu shì zài gòng yǎng pú sà nǐ men xué guān shì yīn pú
生，是不是在供养菩萨？你们学观世音菩
sà jiǎng jīng shuō fǎ ràng dà jiā huò yì gǎi biàn zì wǒ hóng fǎ
萨讲经说法，让大家获益，改变自我，弘法
lì shēng měi gè rén dōu zài gǎn xiè guān shì yīn pú sà gè gè dōu
利生，每个人都在感谢观世音菩萨，个个都
zài qiú guān shì yīn pú sà jiù jiù wǒ zhè shì bu shì zài gòng yǎng fó
在求观世音菩萨救救我，这是不是在供养佛
pú sà guān shì yīn pú sà de shì yuàn jiù shì wén shēng jiù kǔ jiù
菩萨，观世音菩萨的誓愿就是闻声救苦，救
kǔ jiù nàn dà cí dà bēi nǐ men zhè zhǒng xíng wéi jiù shì fǎ bù
苦救难，大慈大悲，你们这种行为就是法布
shī jiù shì zài gòng yǎng fó pú sà
施，就是在供养佛菩萨。

*) Terjemahan ini bukanlah terjemahan resmi, jika ada kesalahan dalam terjemahan berikut, mohon Na Mo Shi Jia Mou Ni Fo, Na Mo Guan Shi Yin Pu Sa dan para Dewa Pelindung Dharma memaafkan, mohon Master memaafkan

jiē xià lái gěi dà jiā jiǎn dān jiǎng jiǎng xiū xíng bì xū yào yǒu de
接下来给大家简简单讲讲，修行必须要有的
shí dà xíng yuàn
十大行愿。

lǐ jìng zhū fó jiù shì duì zhū fó pú sà yào fēi cháng de zūn
1. 礼敬诸佛，就是对诸佛菩萨要非常的尊
jìng yǒu lǐ mào lǐ jié yòng xīn lái gōng jìng fó zhè shì xíng
敬，有礼貌、礼节，用心来恭敬佛，这是行
yuàn
愿。

chēng zàn rú lái rú lái pú sà yóu rú suǒ yǒu de pú sà
2. 称赞如来，如来菩萨犹如是所有的菩萨，
nǐ yào yǒu yì zhǒng chēng zàn rú bài guān shì yīn pú sà shí nǐ
你要有一种称赞。如拜观世音菩萨时，你
de xīn li yào chēng zàn guān shì yīn pú sà nín zhè me wěi dà jiù
的心里要称赞观世音菩萨：您这么伟大，救
kǔ jiù nàn dù wǒ men zhòng shēng wǒ men wú fǎ yòng yǔ yán lái
苦救难度我们众生，我们无法用语言来
gǎn èn nín wǒ men zàn sòng pú sà jiù rú nǐ men kàn jiàn shī fu
感恩您，我们赞颂菩萨。就如你们看见师父，
shī fu hǎo nà zhǒng xiàng shī fu de wèn hòu gǎn shòu bù shì
“师父好”，那种向师父的问候感受不是

*) Terjemahan ini bukanlah terjemahan resmi, jika ada kesalahan dalam terjemahan berikut, mohon Na Mo Shi Jia Mou Ni Fo, Na Mo Guan Shi Yin Pu Sa dan para Dewa Pelindung Dharma memaafkan, mohon Master memaafkan

jiǎ de bù shì zuò gěi rén jiā kàn de shì yì zhǒng nèi xīn cún zài de
假的，不是做给人家看的，是一种内心存在的
yóu jìng zhòng chǎn shēng de fǎ xǐ
由敬重产生的法喜。

3. 广修供养，也就是前面给大家讲的
bā zhǒng gòng yǎng yào duō xiū duō gòng yǎng gōng shuǐ guǒ
八种供养。要多修多供养，供水果、
gōng xiān huā bù shī gōng dé fèi gōng yóu kòu bài děng dōu
供鲜花、布施功德费、供油、叩拜等，都
shì gòng yǎng yào gòng yǎng fó fǎ sēng jiù shì dà xǐ shè xǐ shè
是供养，要供养佛法僧，就是大喜舍，喜舍
de gōng dé hěn dà néng kāi zhì huì qù fán nǎo jī gōng dé
的功德很大，能开智慧，去烦恼，积功德。

4. 忏悔业障，要经常忏悔自己的业障，
cái néng jìn bù míng bai dào lǐ cái néng xiū de hǎo rú guǒ rèn wéi
才能进步，明白道理才能修得好。如果认为
zì jǐ shén me quē diǎn dōu méi yǒu nǐ shuō néng xiū de hǎo ma
自己什么缺点都没有，你说能修得好吗？
yè zhàng rú yǐng suí xíng sī háo bù chà zhǐ yǒu chàn huǐ cái
业障如影随行，丝毫不差，只有忏悔，才
néng xiāo chú
能消除。

*) Terjemahan ini bukanlah terjemahan resmi, jika ada kesalahan dalam terjemahan berikut, mohon Na Mo Shi Jia Mou Ni Fo, Na Mo Guan Shi Yin Pu Sa dan para Dewa Pelindung Dharma memaafkan, mohon Master memaafkan

suí xǐ gōng dé jiù shì suí xǐ tā rén zuò gōng dé jiù shì
5. 随喜功德，就是随喜他人做功德。就是
bù qiǎng qiú bié rén zuò shì yí qiè suí xǐ rú guǒ nǐ jīn tiān jīng
不强求别人做事，一切随喜。如果你今天经
jì shàng bù hǎo duō zuò xiē fǎ shī sān shī lǐ miàn fǎ shī wéi zuì
济上不好，多做些法施，三施里面法施为最。
rú guǒ nǐ yǒu qián kě yǐ gòng yǎng yì diǎn suí xǐ gōng dé yí
如果你有钱可以供养一点，随喜功德，一
dìng huì yǒu gōng dé huí bào de dàn yě bù yào shuō zì jǐ lián fàn
定会有功德回报的，但也不要说自己连饭
dōu méi chī bǎ qián quán bù ná chū lái gòng yǎng nà yě shì bù kě
都沒吃，把钱全部拿出来供养，那也是不可
yǐ shì zhí zhuó
以，是执著。

fǎ wù cháng zhuǎn shī fu gěi nǐ men jiǎng de fǎ wù cháng
6. 法物常转，师父给你们讲的法物常
zhuǎn bǐ rú fó zhū niàn zhū shì bu shì fǎ wù a yào bu yào
转，比如佛珠、念珠，是不是法物啊？要不要
zhuǎn niàn jīng de shí hou fó zhū shì bu shì suí zhe nǐ de shǒu zài
转？念经的时候佛珠是不是随着你的手在
zhuǎn fǎ wù rú fǎ qì niàn de jīng wén děng nǐ zài niàn jīng
转？法物，如法器、念的经文等，你在念经
de shí hou yí biàn yí biàn de zài niàn shì bu shì suí zhe nǐ de yǎn
的时候，一遍一遍地在念，是不是随着你的眼
jīng hé dà nǎo zài zhuǎn shàn niàn yí dòng xiāo zāi jí xiáng
睛和大脑在转？善念一动，消灾吉祥。

*) Terjemahan ini bukanlah terjemahan resmi, jika ada kesalahan dalam terjemahan berikut, mohon Na Mo Shi Jia Mou Ni Fo, Na Mo Guan Shi Yin Pu Sa dan para Dewa Pelindung Dharma memaafkan, mohon Master memaafkan

qǐng fó zhù shì gōng jìng pú sà jiàn dào gè zhǒng xíng shì
7. 请 佛 住 世 , 恭 敬 菩 萨 , 见 到 各 种 形 式

lái shì jiān jiù rén de pú sà gòng yǎng tā zuò yí gè hǎo hù fǎ
来 世 间 救 人 的 菩 萨 , 供 养 他 , 做 一 个 好 护 法 ,
wèi le jiù dù zhòng shēng qǐng pú sà cháng zhù zài rén shì jiān
为 了 救 度 众 生 , 请 菩 萨 常 住 在 人 世 间 ,
bāng zhù rén men zhǎo huí běn xìng
帮 助 人 们 找 回 本 性 。

cháng suí fó xué jiù shì yào jǐn gēn zhe fó pú sà lái xué
8. 常 随 佛 学 , 就 是 要 紧 跟 着 佛 菩 萨 来 学 ,

zhè jiù jiào cháng suí fó xué xué fó de xíng wéi xué fó de sī wéi
这 就 叫 常 随 佛 学 , 学 佛 的 行 为 , 学 佛 的 思 维 ,
xué fó de zhì huì xué fó de wù xìng nǐ men yào qín xiū jiè dìng
学 佛 的 智 慧 , 学 佛 的 悟 性 。 你 们 要 勤 修 戒 定
huì xī miè tān chēn chī
慧 , 息 灭 贪 瞇 痴 。

héng shùn zhòng shēng yào shùn zhe zhòng shēng lái xiū xué
9. 恒 顺 众 生 , 要 顺 着 众 生 来 修 学

fó fǎ jiù shì yào bú yàn qí fán de qù jiāo huà zhòng shēng yǐ cí
佛 法 , 就 是 要 不 厌 其 烦 地 去 教 化 众 生 , 以 慈
bēi xǐ shè xīn qù jiù dù zhòng shēng bǐ rú zhè ge rén hěn xǐ huan
悲 喜 舍 心 去 救 度 众 生 。 比 如 这 个 人 很 喜 欢
jiǎng huà wǒ dù tā de shí hou shǒuxiān wǒ yào xué huì jiǎng huà
讲 话 , 我 度 他 的 时 候 , 首 先 我 要 学 会 讲 话 ,

*) Terjemahan ini bukanlah terjemahan resmi, jika ada kesalahan dalam terjemahan berikut, mohon Na Mo Shi Jia Mou Ni Fo, Na Mo Guan Shi Yin Pu Sa dan para Dewa Pelindung Dharma memaafkan, mohon Master memaafkan

yào shùn zhe rén jiā de yuán cái néng bǎ rén jiā dù shàng lái shī fu
要 顺 着 人 家 的 缘 才 能 把 人 家 度 上 来 , 师 父
xiàn zài jiù shì héng shùn zhòng shēng shùn zhe zhòng shēng de yāo
现 在 就 是 恒 顺 众 生 , 顺 着 众 生 的 要
qiú lái jiù dù rú xiàn zài rén xū yào jiàn kāng píng ān xué yè
求 来 救 度 , 如 现 在 人 需 要 健 康 , 平 安 , 学 业 ,
shēng yì shùn lì shī fu jiù shùn zhe zhòng shēng de xū qú lái dù
生 意 顺 利 , 师 父 就 顺 着 众 生 的 需 求 来 度
huà tā men děng tā men yí qiè shùn lì de shí hou jìng jiè tí
化 他 们 , 等 他 们 一 切 顺 利 的 时 候 , 境 界 提
shēng zēng zhǎng fó pú sà de zhì huì zì rán xiū xīn xìng yuán
升 , 增 长 佛 菩 萨 的 智 慧 , 自 然 修 心 修 性 , 圆
chéng fó dào
成 佛 道 。

pǔ jiē huí xiàng wǒ xiū xīn wǒ xiū xíng wǒ jiāng gōng
10. 普 皆 回 向 , 我 修 心 , 我 修 行 , 我 将 功
dé shàn yè pǔ biàn de huí xiàng wǒ duì shuí dōu ài hù wǒ bǎ dà
德 、 善 业 普 遍 地 回 向 , 我 对 谁 都 爱 护 , 我 把 大
ài huí xiàng rén jiān jiào pǔ jiē huí xiàng
爱 回 向 人 间 , 叫 普 皆 回 向 。

rén yào cháng cún zhèng niàn yào jīng cháng yǒu zhèng de niàn
人 要 常 存 正 念 , 要 经 常 有 正 的 念
tóu bú yào yǒu xié de niàn tou rén hěn kě lián de rú guǒ méi
头 , 不 要 有 邪 的 念 头 , 人 很 可 怜 的 , 如 果 没

*) Terjemahan ini bukanlah terjemahan resmi, jika ada kesalahan dalam terjemahan berikut, mohon Na Mo Shi Jia Mou Ni Fo, Na Mo Guan Shi Yin Pu Sa dan para Dewa Pelindung Dharma memaafkan, mohon Master memaafkan

yǒu zhèng niàn yóu rú zài máng máng dà hǎi shàng piāo bó bù dìng
有 正 念，犹 如 在 茫 茫 大 海 上 漂 泊 不 定，
zhǎo bù dào zì wǒ zhè ge rén jiù méi yǒu bàn fǎ lǐ fó le rú
找 不 到 自 我，这 个 人 就 没 有 办 法 礼 佛 了。如
guǒ xīn zhōng xiǎng de dōu shì wāi de bù zhèng de dōng xi jiù shì
果 心 中 想 的 都 是 歪 的，不 正 的 东 西，就 是
guì zài zhè li kē tóu dōu shì jiǎ de suǒ qiú de jūn shǔ xū wàng zuò
跪 在 这 里 磕 头 都 是 假 的，所 求 的 均 属 虚 妄，做
gōng dé shì ràng rén jiā kàn de
功 德 是 让 人 家 看 的。

rén jiān de cháng lǐ lún lǐ dào dé yóu rú shì yì zhǒng rén jiān
人 间 的 常 理、伦 理 道 德 犹 如 是 一 种 人 间
de yān yún bǐ rú ér zi duì wǒ bù hǎo yòng rén jiān de cháng
的 烟 云。比 如，儿 子 对 我 不 好，用 人 间 的 常
lǐ lái shuō zhǐ bù guò xiàng yān yún yī yàng shì jiǎ de mí huò yí
理 来 说，只 不 过 像 烟 云 一 样 是 假 的，迷 惑 一
xià bú yào yǐ wéi shì ér zi zhēn de duì nǐ bù hǎo qí shí zhè yí
下，不 要 以 为 是 儿 子 真 的 对 你 不 好，其 实 这 一
qiè dōu shì nǐ yǔ ér zi qián shì de yuān jié yǒu guān xì ér nǐ kàn
切 都 是 你 与 儿 子 前 世 的 冤 结 有 关 系，而 你 看
dào de shì jīn shì ér zi duì nǐ bù hǎo suǒ yǐ yòng zhèng cháng de
到 的 是 今 世 儿 子 对 你 不 好，所 以 用 正 常 的
lún lǐ shì bù néng jiě shì nǐ yě shì bù néng jiě tuō de yīn wèi dōu
伦 理 是 不 能 解 释，你 也 是 不 能 解 脱 的，因 为 都
shì qián shì de yīn guǒ děng shí jiān dào le jiù méi yǒu le xiàng
是 前 世 的 因 果，等 时 间 到 了 就 没 有 了，像

*) Terjemahan ini bukanlah terjemahan resmi, jika ada kesalahan dalam terjemahan berikut, mohon Na Mo Shi Jia Mou Ni Fo, Na Mo Guan Shi Yin Pu Sa dan para Dewa Pelindung Dharma memaafkan, mohon Master memaafkan

yān yún yī yàng huì biàn de huì guò qù de yào cháng xiǎng dào
烟 云 一 样 , 会 变 的 , 会 过 去 的 , 要 常 想 到
dōu shì yīn yuán guǒ bào xué fó jiù shì yào ràng nǐ men kàn kāi
都 是 因 缘 果 报 。 学 佛 就 是 要 让 你 们 看 开 ,
fàng xià suí yuán shī fu gěi nǐ men xiàn zài jiǎng de zhè xiē dào lǐ
放 下 , 随 缘 。 师 父 给 你 们 现 在 讲 的 这 些 道 理
jiù shì yào ràng nǐ men kàn kāi fàng xià suí yuán
就 是 要 让 你 们 看 开 , 放 下 , 随 缘 。

rèn hé de yuán fèn dōu shì cù shǐ nǐ xiū hǎo de zēng shàng yuán
任 何 的 缘 分 都 是 促 使 你 修 好 的 增 上 缘 ,
shì jiān dìng nǐ shàng jìn de yí gè yuán quán yǒng yuǎn yào shí shí kè
是 坚 定 你 上 进 的 一 个 源 泉 。 永 远 要 时 时 刻
kè shēng chū cí bēi xīn suí yuán xiū xīn suí yuán jié yuán suí yuán
刻 生 出 慈 悲 心 。 随 缘 修 心 , 随 缘 结 缘 , 随 缘
bù shī suí yuán chéng yuán zhè ge yuán jiù shì fó yuán
布 施 , 随 缘 成 缘 , 这 个 “ 缘 ” 就 是 佛 缘 。